



Piper PA-18 with Bushweels

04890-0389

© 2014 by Revell GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



Piper PA-18 with Bushweels

Das Leichtflugzeug Piper PA-18 Super Cub entstand als Weiterentwicklung der Piper J-2 Cub und wurde von 1949 bis 1983 in verschiedenen Ausführungen an zivile und militärische Kunden ausgeliefert. 40 Maschinen der Militär-Version L-18C wurden von der Bundeswehr von 1956 bis 1980 zu Schulungszwecken und ab 1963 in den Flugsportgruppen der Luftwaffe eingesetzt. Nach dem Ende der Serienfertigung bei Piper in Lock Haven, Pennsylvania, produzierten WTA in Lubbock, Texas und Piper Aircraft in Vero Beach, Florida, das Leichtflugzeug bis 1994 in kleinen Stückzahlen weiter. Insgesamt sind rund 15.000 Super Cub gebaut worden. Zusammen mit der J-2 wurden mehr als 40.000 Maschinen verkauft. Das Flugzeug ist auch heute noch als Bausatz mit vorfabrizierten Einzelteilen erhältlich. Der Rumpf und das Heckleitwerk besteht aus einem verschweißten Stahlrohrgerippe mit Stoffbespannung. Holme und Rippen der Tragfläche sind aus Aluminium und ebenfalls stoffbespannt. Der zweisitzige Hochdecker verfügt über ein starres Fahrwerk mit Spornrad. Der Metallpropeller ist nicht verstellbar. Die erste Generation wurde durch den Vierzylindermotor Continental C90-8F mit 70,8 kW Startleistung und manuellem Anlasser angetrieben. Dank der Weiterentwicklung des Triebwerkes und der elektrischen Ausrüstung kann man heute bei geringfügig höherer Leermasse eine Maschine mit einem 134 kW Startleistung liefernden Lycoming O-360-Motor, elektrischem Anlasser und modernen Instrumenten erwerben. Das leichte, aber robuste Flugzeug verfügt über hervorragende Kurzstart- und Landeeigenschaften und ist bei Flugsportclubs und für den privaten Einsatz in schwer zugänglichen Gebieten sehr beliebt. Die U.S. State Troopers in Alaska setzen einige Super Cub hauptsächlich zur Überwachung des Wildschutzes ein. Für die PA-18 werden diverse Modifikationen und zusätzliche Ausrüstung angeboten. Beispieleweise gibt es einen Verstellpropeller, unter dem Rumpf angebrachte Gepäck-Container, einen Notsitz für einen zweiten Passagier, größere Flügel-Tanks, externe Treibstoff-Zusatztanks, Ski-Rad-Kombinationen oder die sehr beliebten Niederdruck-Ballon-Reifen. Ausgerüstet mit "31-Zoll Alaskan Bushwheel Tundra Tires" läßt sich eine Super Cub auf Schnee, Geröll und selbst auf Wasserflächen in Ufernähe landen.

Technische Daten PA-18-150

Besatzung:	1 Pilot, 1 Passagier
Länge:	6,88 m
Höhe:	2,02 m
Spannweite:	10,73 m
Flügelfläche:	16,58 qm
Triebwerk:	luftgekühlter 4-Zyl.-Boxermotor Lycoming O-320
Hubraum:	5,24 Liter
Startleistung:	112 kW (150 PS) bei 2500 U/min
Höchstgeschwindigkeit:	208 km/h in Meereshöhe
Reisegeschwindigkeit:	185 km/h
Langsamflug:	70 km/h
Leermasse:	422 kg
Startmasse max.:	794 kg
Treibstoffvorrat:	515 l
Reichweite max.:	735 km
Dienstgipfelhöhe:	5.595 m

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.
Modelado y en propiedad de Revell GmbH. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
Forma prodotta dalla Revell GmbH e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
Malli an Revell GmbH valmistama ja omaiskuuta. Laittoonan kopiointiin haluaa puuttumaan oikeudellisiin hoiminiin.
Design utvekt af og ejes av Revell GmbH. Etterlyging uten tillatelse blir gjennstånd for rettslig forfølgelse.
Producjoń i prawa własności firmy Revell GmbH. Niesławna podobizna jest zabroniona pod odpowiedzialnością sądową.
Model, Revell GmbH firmasının mülkiyeti altında ısmar edilmemistir. Karuna aykırı taklitler mahkemece tekip edilecektir.
A formához kölcsönözött és tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH. A jogellessé uránakozatot és hamisítványokat bíróságig üldözök.
Mould manufactured by and property of Revell GmbH. Illegal imitations are subject to prosecution.

Piper PA-18 with Bushweels

The Piper PA-18 Super Cub light aircraft was a further development of the Piper J-2 Cub and was delivered in a variety of designs to civil and military customers between 1949 and 1983. Between 1956 and 1980 forty L-18C's - the military version, were used by the German Armed Forces as trainers and from 1963 onwards in Sport Aviation Groups of the German Air Force. After mass production at Piper in Lock Haven, Pennsylvania ended, WTA in Lubbock, Texas and Piper Aircraft in Vero Beach, Florida continued production of this light aircraft until 1994 - albeit in small numbers only. A total of around 15,000 Super Cubs have been built. Along with the J-2, more than 40,000 aircraft were sold. The aircraft is still available today in the form of a kit of prefabricated parts. The fuselage and tail unit consist of a welded steel tube construction with fabric covering. Spars and ribs in the wing are made of aluminium and also covered with fabric. The two-seater high wing aircraft has a fixed undercarriage and tail wheel. The metal propeller has a fixed pitch. The first generation Piper was powered by a four-cylinder Continental C90-8F engine with a manual starter. It produced 70.8 kW take-off power. Thanks to advancements made on the engine and electrical equipment it is now possible to get a PA-18 with a Lycoming O-360 engine delivering 134 kW take-off power, an electric starter and a modern instrument pack for only a slightly higher empty mass. This light but sturdy aircraft has excellent short take-off and landing performance, and is therefore very popular with sport flying clubs and for private use in areas that are difficult to reach. The U.S. State Troopers in Alaska use some Super Cubs mainly for monitoring and protecting wildlife. Various modifications and additional equipment are available for the PA-18. There is for example a variable pitch propeller, a luggage container mounted under the fuselage, a jump seat for a second passenger, larger wing tanks, external auxiliary fuel tank, ski-wheel combinations or the very popular low-pressure balloon tires. Equipped with "31-inch Alaskan Bush Tundra Wheel Tyres" a Super Cub can land on snow, gravel and even on areas of water near to the shore or river bank.

Technical data PA-18-150

Crew:	1 Pilot, 1 Passenger
Length:	6,88 m (22ft 6ins)
Height:	2,02 m (6ft 7ins)
Wingspan:	10,73 m (35ft 3ins)
Wing area:	16,58 qm (178 sq. ft)
Engine:	Air cooled Lycoming O-320 square 4.
Displacement:	5.24 litre
Take-off power:	112 kW (150 Bhp) at 2500 rpm
Maximum speed:	208 km/h (130 mph) at sea-level
Cruising speed:	85 km/h (115 mph)
Loiter speed:	70 km/h (44 mph)
Empty weight:	422 kg (930 lbs)
Maximum take-off weight:	794 kg (1750 lbs)
Fuel capacity:	515 l (113 gals)
Maximum range:	735 km (456 miles)
Service Ceiling:	5595 m (18350 ft)

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH. Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente. Como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH. All kopiering beviras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsæges.

Модель изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH. Противозбонные подделки преследуются и отчаянно судебным порядком.

Η μορφή κατασκευαστήκε και περιπλέθε ιδιοκτησία της Revell GmbH. Οι παραμομέ μιμησης θα καταδιωκούνται δικαιοτικώς.

Tvor byť vytvorené firmou Revell GmbH a je jejím vlastníctvím. Právo nezákonného napodobení sa bude postupovať soudní cestou.

Forma je prizvedené in je vlastnictvo Revell GmbH. Nevolné kopie bodo právno kazzené.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklemmen zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschreiben und mit Löschpapier andrücken.

NL: OGELE: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagedoorgang. Benodig gereedschap: mes en vijl voor het aframen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht wasmiddel reinigen en aan de lucht drogen, omdat de verf en de decalfetter beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan spaarlijm aan. Chrom en verf van de lijmspoten verwijderen. Kleine onderdelen verven voor dat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schrijven en met loschpapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastique, ruban adhésif et pinces à lange pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et laissez-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif sur le papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tenga en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar la piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lave las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederte. Alejar de las superficies de pegado el cromo y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendelas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica in un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna nog igenom innan du sätter modellen samman. Varonda detalj är numrerad (1). Vg beakta följden i sammansättningsteget. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna ren (2), gummirör, tape och klädnypons för att hålla sammen de limmde detaljerna (3). Rengör plastdetaljerna in en mild tvättmedelslösning och torra dem i luften för att lock och dekal skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passer ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket rikligt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmodell enskilt och doppe det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

DK: BEMÄRK: Inden sammensättningen begynner, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rakkefølgen af monteringstrinnes skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til at afgrænse af delene (2); gummirør, tape og tøjklammer til at holde de klæbte (3) enkeldele sammen. Plastikdele renses i en mild sæbeds- og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommelig. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele måles inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensættningen fortsættes. Overføringsbillederne motiver skæres ud enkelvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk på det fast med trækpapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Τη σειρά "των βιβλίων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και βέρα για τη λείανση των εξαρτήμάτων (2), λαστιχένια τανία και μανταλάκι για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμρανώμενων εξαρτήμάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλάκο" καθαριστικό δάλιμα και στεγνώντας τα στον αέρα, ώστε να υπάρχει καλύτερη πρόσφαση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν τη κόλληση, ελέγχετε αν ταυτίζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλέψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από την επιφάνεια επικόλλησης, χρώμα και βαρφ. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρύνουνται από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώνουν καλά τα χρώματα και ωστέρα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και μέστε το με το στουπόχαρτο.

N: OBS! Les nøyde iøyennom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringslinne. Nødvendig verktoy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummidann, tape og klekslyper til å holde sammen de limmede enkeldele (3). Rengjør plastdetaljene i en mild såpevann og løftes tørr i luften for å få bestrengelse av dekor og farge. Fjern krom og farge fra klebeflakene. Ma de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargen tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær av hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det mørke stedet og trykk på med trekkpapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a rebordo das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar os peças (3) durante o colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão de finta e os desenhos fiquem um pouco aderidos. Para limpar o colante deve-se usar limpeza em excesso; utilizar a cor e a tinta das superfícies a serem coladas. Não pressar colar nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos desenhos e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os motivos do papel na posição indicada e secar com uma toalha.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohje huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarkittavat työkalut: Veitsi ja viilo osien ylimääräisen piirroksen poistamiseksi (2); kuminousi, teippi ja pyykkiäpikä yhteentilimittävän osion pallokalottimittämisksi (3). Puhdistaa myösäistä miedolla pesuaineksiuksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta modi ja siirtokuvat tarkittavat itseensä paremmin. Tarkasta ennen kuivumista, että osat sopivat toisiinsa; levitä liitos lämpimään veteen. Anna modi kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siirtokuvaa erikseen ja uputa lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuivuus paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla kuivun toista puolta vasten.

Read before you start!

RUS: Внимание: Перед сборкой внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность сборки. Необходимые для работы инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2), клейкая лента, маскворечная лента и прищепки для фиксации склеиваемых деталей (3). Пластиковые детали рекомендуется промыть в растворе мягкого моющего средства и высушить для того, чтобы краска и декали (переводные картинки) лучше скривались. Перед склеиванием проверьтестыковку деталей; нанесите клей экономно. Хром и краску следует удалять с поверхности в местах склеивания. Небольшие детали рекомендуется красить до их снятия с литников (рамок) (4) (5). Дайте краске высохнуть, только после этого продолжайте сборку. Нужную декаль необходимо вырезать и опустить в теплую воду примерно на 20 секунд. Отделите декаль от бумаги, нанесите на обозначенное место и прижмите промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usunięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerka do bieliźny dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastyczne części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepnosć farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej ekonomicznie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyjąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w cieplej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DİYÜKAT: Model yapımına başlamadan önce ayaçkamaları dikkatle okuyunuz. Modelde kulanılan her parçaya bir numara verilmür (1). Montaj yapım sırasıyla dikkat ediniz. Gerekli olan aletler: Parçaları baba bulundukları çerçeveden çykarmak için maket bıçaklı ve çapaklarýný almak için eðe(2). Yapýýýrtý sürdükten sonra parçalarýn yapýþmasý lç in bir arada tutmaya yaranacak lastiði, sel teþi ve çapaklarý mandaly (3). Boyanýan ve çykartmalarýndan daha iyi yapýþmasý ve kalýçý olasýcýn plastik parçalarý dertenjandy sunda temizleyip odada kurumaya byräkyňa. Yapýþtrýcý súrmenden önce parçalarýn karþýlyk olarak birbirlerine tam uyum aymadýryñ kontrol ediniz, yapýþtrýlacak yüzelerde boy aýkalýny ve krom varda temizleyiniz. Yapýýýrtý idareli kulanýný. Küçük parçaları baba bulundukları çerçeveden çykardan önce boyaymyz (4) & (5). Boya ikey kuruduktan sonra montaj devam ediniz. Her çykartmaya önce kabýdy ile birlikte kesiniz ve ýük suda 20 saniye kadar bekletiniz. Çykartmaya model üzerinde yapýþtrýracadyýný yüzeye koyunuz, üzerinden kurutma kabýdy ile hafifçe bastýryken çykartmancy atýndaki kabýdy yarapça çekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý diel je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůnek na dlech (2); přyložka, pásek a pásky a kolíky na rádiu pro přidržování lepených dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného náteru a obtísky. Před nalepením zkontrolujte, zdali díly pasí do sebe (4) (5). Barvu nechat dobré proschnout, teprve potom pokračovat v sestavění. Každý motiv obtisku jednotlivě vyrýznout a ponofit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí střídrovky.

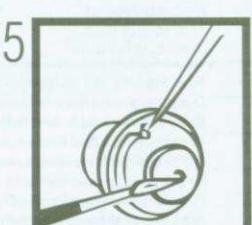
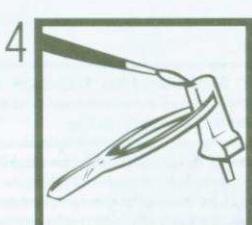
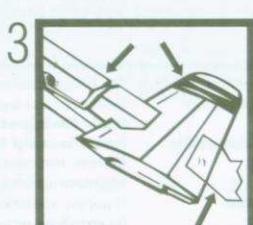
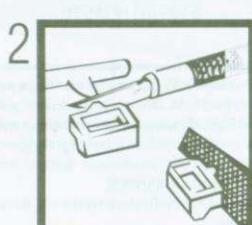
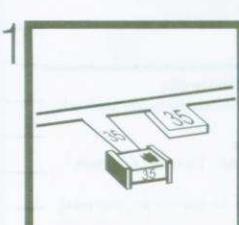
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrészt számmal látak (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és rezszelő az alkatrészek sorjállításhához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsípész az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészek lágy mosószerrel oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritni, hogy a festék bevonat be a maticák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összellennek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festékét a ragasztási felületekről kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből törélenél eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékekhez hagyni kell jól megszáradni, az összeszereles csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egysével ki kell vágni és kb. 20 másodperc meleg vizbe kell áztatni. A motivumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatópírral fehérnyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zlačevanje delov (2), elastična, lepilni trak in kljukice za perilo za držanje izlepljenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posudi da se sloj barve in nalepke boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašaš lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobravaj preden jih odstraniš iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posudi preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potop v toplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarajoče mesto in pritisni s pívnikom.

SK: POZOR: Pred začiatom stavby si pozorne preštuduje stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na pořadí montážnych krovov. Potrebne nástroje: Nôz aľpínik na oddeľenie dieľov z ľamáčka a ich začistenie (2), elástika, lepilni trak in kljukice za perilo za držanie izlepljenich delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posudi da se sloj barve in nalepke boljše primej. Pred lepljeniem obvezno preveri, če se deli pravilne prilegaj. Previdno nanesi lepilo. Iz površín, na ktoré nanašaš lepilo, najprej odstrani krom a barvu. Manjše dele pobravaj preden jahodujete s sestavovaním. Vsako nalepku vystrihnúť jednotlive aľpínikom do väčšej miestnosti. Každú nalepku vystrihnúť jednotlive aľpínikom ju vložiť do výkrovu a zlepiať na určené miesto modelu presunúť a pívnikom ju pritlačiť k pívnichu nosným papierom.

RO: ATENȚIE! CITITI INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONUENTA ESTE NUMEROTATA. ASAMBLATI ÎN ORDINEA INDICATA PE SCHEMĂ. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE ÎNALTURĂ CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE ÎMBINA DE GRASIMILURME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRENDerea DE PE RAMA. LASATI VOPSEAUA SA SE USUCE BINE SI NUMAI APoi CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI ÎN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APoi APASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIV SI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Слазкрайте те последователността на етапите на слободването. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или запълване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и ципики за гравиране на места за да задържате заедно следните части след залепването им. Пластмасовите елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилен препарат, да се изпълнят и да се оставят да изстъхнат, за да се постигне по-добро сплесване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги отдалите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със слепването. Преди залепването проверете дали чистите пасват идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка една ваденка и я пополнете с попивателната хартия.



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sivánse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokamisvaiheissa.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringstrinnene som følger.
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w ponizszych etapach montażowych.
Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılan, aşağıdaki semboleller lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neen a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.
 Por favor, presto atención aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observera: Nedanstående pictogram använda i de följande arbetsmomenten.
 Læg venligst merek til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.
 Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
Порахамајте таје пиктограме који се користе у наредним коракима склопаја.
Obejdu prospektę tątaj operacjami.
Obejdu prospektę tątaj operacjami.
Obježdajte uvedené symboly, ktoré sa používajú v konštrukčných stupňoch.
Prosimoz za Vašu pozornost na siedeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben	Nicht kleben
Glue	Don't glue
Collier	Ne pas coller
Lijmen	Niet lijmen
Engomar	No engomar
Colar	Não colar
Incollare	Non incollare
Limmas	Limmas ej
Liimaa	Älä liimaa
Klebung	Må ikke klebes
Lim	Ikke lim
Клейть	Не клеить.
Przykleić	Nie przyklejać
кълбъда	и приклѣдат
Yapırtırma	Yapırtırmaın
Lepeni	Nelepít
ragasztni	nem szabad ragasztni
Lepiti	Ne lepiti



Wahlweise	Anzahl der Arbeitsgänge
Optional	Number of working steps
Facultatif	Nombre d'étapes de travail
Niet lijmen	Naar keuze
Naar keuze	Het aantal bouwstappen
No engomar	Número de operaciones de trabajo
Não colar	Número de etapas de trabalho
Non incollare	Alternado
Limmas ej	Fascativo
Älä liimaa	Välfritti
Må ikke klebes	Vältohtoisesti
Ikke lim	Efter eget valg
На выбор	Valgfritt
Do wyboru	Antal arbejdstrin
Do wyboru	Kolejnośc operacji
Самоизборно	Liczba operacji
Выбор	брїфомъс таин юргозын
Seçmeli	Özbelirme
Voltszén	Počet pracovních operací
Szerzett	A munkafolyamatok száma
számtalan	Stevika koraka montáže



2x	Anbildung zusammengesetzter Teile
	Illustration of assembled parts
	Figure représentant les pièces assemblées
	Albeelding van samengevoegde onderdelen
	Ilustración piezas ensambladas
	Figura representando peças encaixadas
	Ilustrazione delle parti assemblate
	Bilden visar delarna hopsatte
	Kuva yhenteilistä osista
	Antal arbejdsmoment
	Antal arbejdsmønstre
	Antal arbeidstider
	Illustrasjon, sammensatte dele
	Изображение смонтированных деталей
	Rysunek złożonych części
	апіскавання таунаморалогічним ефектом
	Бірлешілген парцалардың сілді
	Zobrazení sestavovaných dílů
	Összeállított alkatrészök ábrája
	Slika slopljenega dela



Klebefeld	Abbildung zusammengesetzter Teile
Adhesive tape	Illustration of assembled parts
Plakband	Figure représentant les pièces assemblées
Cinta adhesiva	Albeelding van samengevoegde onderdelen
Fita adesiva	Ilustración piezas ensambladas
Nastro adesivo	Figura representando peças encaixadas
Tape	Ilustrazione delle parti assemblate
Bor häll	Bilden visar delarna hopsatte
Tejp	Kuva yhenteilistä osista
Teippi	Antal arbejdsmoment
Tape	Antal arbejdsmønstre
Bor hull	Antal arbeidstider
	Illustrasjon, sammensatte dele
	Изображение смонтированных деталей
	Rysunek złożonych części
	апіскавання таунаморалогічним ефектом
	Бірлешілген парцалардың сілді
	Zobrazení sestavovaných dílů
	Összeállított alkatrészök ábrája
	Slika slopljenega dela



Loch bohren	Klebefeld
Make a hole	Adhesive tape
Laisser sécher les pièces	Plakband
Dejar secar las piezas	Cinta adhesiva
Deixar secar os componentes	Fita adesiva
la delene tarke	Nastro adesivo
Ördelen laten drogen	Tape
Far asciugarsi i componenti	Bor häll
Anna osien kuivua	Tejp
Låt byggdelarna torka	Teippi
Lad komponenterne torre	Tape
Czesci pozostawic do wyschniecia	Bor hull
Jednotlivé díly nechte zaschnout	
Afprøve tå målet nu støtsgummiene	
Alkatrészeket hagy száradni	
Pustite da sestavni deli posušo	
Dать детям высохнуть	

Bauteile trocken lassen	Loch bohren
Allow the parts to dry	Make a hole
Laissez sécher les pièces	Laisser sécher les pièces
Dejar secar las piezas	Dejar secar os componentes
la delene tarke	la delene tarke
Ördelen laten drogen	Ördelen laten drogen
Far asciugarsi i componenti	Far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua	Anna osien kuivua
Låt byggdelarna torka	Låt byggdelarna torka
Lad komponenterne torre	Lad komponenterne torre
Czesci pozostawic do wyschniecia	Czesci pozostawic do wyschniecia
Jednotlivé díly nechte zaschnout	Jednotlivé díly nechte zaschnout
Afprøve tå målet nu støtsgummiene	Afprøve tå målet nu støtsgummiene
Alkatrészeket hagy száradni	Alkatrészeket hagy száradni
Pustite da sestavni deli posušo	Pustite da sestavni deli posušo
Dать детям высохнуть	Dать детям высохнуть

1.

2



Zusammenbau-Reihenfolge	Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Sequence of assembly	Repeat same procedure on opposite side
Ordre d'assemblage	Opérer de la même façon sur l'autre face
Volgorde van montage	Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Orden de montaje	Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Ordem de montagem	Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Monteringsrekkefølge	Stessa procedura sul lato opposto
Kokomisjärjestys	Tolista sama toimenpide kuten vieressä olevalla
Monteringsbånd	Tolista sama toimenpide kuten vieressä olevalla
Rækkefølgen af monteringen	Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
Последовательность монтажа	Повторяйте такую же операцию на противоположной стороне
Összeszerelési sorrend	Taki sam przebieg czynności powtórzony na stronie przeciwniej
Акадомічна сучасність додому	Ісповільдіте таунаморалогічним ефектом
Kurmak-Sıra	İşlemleri aynı tarafa tekrarlayın
Kolejność montażu	Stejný postup započněte na protilehlé straně
Vrstri red sestavljanja	uyarıyanızı foliamatot a szemben található oldalon megismételni
Montáz - postup	Isti postopek ponoviti na suprotni strani

Klarichtsteile	Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Clear parts	Repeat same procedure on opposite side
Pièces transparentes	Opérer de la même façon sur l'autre face
Transparente onderdelen	Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Limpia las piezas	Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Pega transparente	Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Genomsnitliga detaljer	Stessa procedura sul lato opposto
Läpinäkyvät osat	Tolista sama toimenpide kuten vieressä olevalla
Gennemsigtige dele	Tolista sama toimenpide kuten vieressä olevalla
Przezroczyste detale	Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
Elementy przezczytowe	Taki sam przebieg czynności powtórzony na stronie przeciwniej
диоптичні склярмати	Ісповільдіте таунаморалогічним ефектом
Şeffaf parçalar	İşlemleri aynı tarafa tekrarlayın
Priurânečne díly	Stejný postup započněte na protilehlé straně
áttetszõE: alkatrészek	uyarıyanızı foliamatot a szemben található oldalon megismételni
Deli ki se jasno vide	Isti postopek ponoviti na suprotni strani



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen	Öffnungen mit Spachtelmasse verschließen und Oberfläche mit Schleifpapier angleichen
Recommended for affixing the decals	Close openings with putty and sand down surface
Employer le fil noir	Reboucher les orifices avec du mastic et uniformiser les surfaces avec du papier à poncer.
Gebürk zwarte draad	Dicht de openingen af met plamuur en maak het oppervlak glad met schuurpapier.
Utilizar hilo color negro	Rellen las aberturas con masilla de emplastre y alisar con papel de lija
Utilizar filo preto	Feechar as aberturas com massa de espuma e igualar a superficie com uma lixa
Usare filo nero	Stäng öppningarna med spackelmassa och jämma till ytan med slippapper
Använd svarta trådar	Sulje autoklitsine ja täytä se pinta hiekkapaperilla.
Käyttää mustaa lankaa	Abnoping lukkes med spartelmasse og overfladen gøres plan med sandpapir
Benyt i sort	Tett åpningsene med spackel og puss overflaten med spilepapir.
Bruk svart	Шелам заслати шпаклевкою и выровнять поверхность шлифованной бумагой
Использовать черные нитки	Заткните отверстия масой сплохлов и выгладить поверхчини паперем склемпом
Użyć czarnej nici	Кількість таонується по стоку і лідівте таунаморалогічним ефектом
хромпомоуксте тиу кафэ маўроу	Delikileri macun ile kapatın ve üst yüzeyi zımpara kağıdı ile düzeltin
Kahverengi siyah iplik kullanın	Otvory překryjte s klejem a povrch vložte v povrchový smirkový papírem
Použiť černé vlákno	Nyllásokkal alapozomázzsalával lezární és a felületet dorzsapírral elegyengetni
barni fekete fonatot kell használni	Zatvoriti otvore smesom za popunjavanje a površinu poravnati brusnim papirom
Uporabljati crni nit	Zatvoriti otvore smesom za popunjavanje a površinu poravnati brusnim papirom



Schwarzen Faden benutzen	Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
Use black thread	Recommended for affixing the decals
Employer le fil noir	Recommandé pour fixer les décalcomanies
Gebürk zwarte draad	Aanbevelen voor het aanbrengen van transparante delen
Utilizar hilo color negro	Recomendado para fijar piezas transparentes
Utilizar filo preto	Recomendado para pegar os decalques
Usare filo nero	Recomendato per applicare le decalcopanie
Använd svarta trådar	Rekomenderas för fastställning av transparenta delar
Käyttää mustaa lankaa	Suostellen lämpimänä osien kinnittämiseen
Benyt i sort	Rekomenderas för fastställning av gennemsigtige dele
Bruk svart	Anbefales til fastgørelse af transparente dele
Использовать черные нитки	Рекомендуется для крепления смотровых частей
Użyć czarnej nici	Затягивание на нитки
хромпомоуксте тиу кафэ маўроу	Держать на нитке
Kahverengi siyah iplik kullanın	Держать на нитке
Použiť černé vlákno	Proprietary za prifijvanje nalepk
barni fekete fonatot kell használni	Odpravjuje se na zlepšenie prizných prvkov
Uporabljati crni nit	Recomandat pentru fixarea peseilor transparente

*	Zur Anbringung der Karteile empfohlen
*	Recommended to fix clear parts
*	Recommandé pour fixer les piéces transparentes
*	Aanbevolen voor het aanbrengen van transparante delen
*	Recomendado para fijar piezas transparentes
*	Recomendato per applicare le decalcopanie
*	Rekomenderas för fastställning av transparenta delar
*	Anbefales til fastgørelse af gennemsigtige dele
*	Rekomenderas för fastställning av transparente dele
*	Рекомендуется для крепления смотровых частей
*	Затягивание на нитки
*	Держать на нитке
*	Держать на нитке
*	Proprietary za prifijvanje nalepk
*	Odpravjuje se na zlepšenie prizných prvkov
*	Recomandat pentru fixarea peseilor transparente
*	Препоръчва се за закрепване на прозрачни части

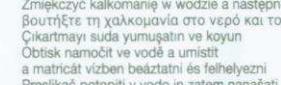


Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even leten weken en aanbrengen
Rempiar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcopanie
Błot i fast dekalera
Kostuta siirtokava vedessä ja aseta paikalleen
Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
Dyppe bildet i vann og sett det på
Переводную картинку намочить и настянти
Zmiejszczyzny kalkomanie w zadowie a następnie nakleić
Вонгите та холкоидиа ото вејо и топотеуете
Çıkartmayı suya yutturup ve koyun
Obtisknamotci nacmit ve odmit a umistit
a matricat vizben beüzatni és felhelyezni
Preslikac potopiti v vodo in zatem nanašati



Nicht enthalten	Nie inkludiert
Not included	No incluido
Non fourni	Non compresi

Behört nicht tot de levering	Nie inkludiert
Not included	No incluido
Non fourni	Non compresi



Nie inkludiert	Nie inkludiert

<tbl_r cells="2" ix="1" maxcspan="1" max

Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Använd färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrebne kolory Апактоуңмаға хұрматта	Gerekli renkler Потребні барви	Szükséges színek Potrebne barve					
A lufthansa-gelb, seidenmatt 310 "Lufthansa" yellow, silky-matt jaune "Lufthansa", satiné mat Lufthansa gelb, zijdemat amarillo Lufthansa, mate seda amarelo Lufthansa, fosco sedoso giallo Lufthansa, opaco seta Lufthansa-gul, sidenmatt Lufthansa-keltainen, silkinhimmeä Lufthansa-gul, silkeimat Lufthansa-gul, sikekatt желтый "люфтанса", шелк-матовый желтый Lufthansa, jedwabisto-matowy кітряно-жовтий, метафітото мат lufthansa saris, ipek mat žlutá Lufthansa, hedvábné matná Lufthansa-sárga, selyemmatt lufthansa rumena, svila mat	B blau, glänzend 52 blue, gloss bleu, brillant blauw, glansend azul, brillante azul, brillante blå, lucente blå, blank синий, блестящий niebieski, błyszczący μπλε, γυαλιστέρο mavi, parlak modrá, lesklá kék, fényes plava, bleskajoča	C Mittelgrau, matt 43 Medium grey, matt Gris moyen, mat Middelgrås, mat Gris medio, mate Cinzenzo-médio, mate Grigio medio, opaco blå, blank sininen, kilttävä blå, skinnende blå, blank серый, матовый Srednioszary, matowy Γκρι μεσοί, ματ Orta gri, mat Középszürke, matt Středně šedivá, matná Srednjiesiva, brez leska	D anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracita, mate antracite, fosco antracite, opaco svart, sidenmatt antrasitti, himmä koksgrå, mat antrasitt, matt алтаргат, матовый czarny, jedwabisto-matowy σύνθροι, ματ antrasit, mat antracit, matná antracit, matt tamno siva, mat	E schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidenmatt antrasitti, himmä musta, silkinhimmeä sort, silkeimat sort, silkeemat чёрный, шелковисто-матовый czarny, jedwabisto-matowy μαύρο, μεταφίτωτο ματ siyah, ipek mat černá, hedvábně matná fekete, selyemmatt črna, svila mat	F weiß, glänzend 4 white, gloss blanc, brillant wit, glansend branco, brillante bianco, lucente vit, blank valkoinen, kilttävä hvít, skinnende hvít, blank белый, блестящий biely, blyszcacy λευκό, γυαλιστέρο beypaz, parlak bilá, lesklá černá, fényses bela, bleskajoča	G 66% eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleuring, metallic ferro, metalizado ferro, metálico järmfärg, metallic ståliron, metallisk сталью, металлик żelazo, metaliczny σιδηρού, μεταλλικό ⁺ demir, metalik žeželezná, metaliza vas, metáll žeželezna, metalik	H blau, klar 752 blue, clear bleu, clair blauw, helder azul, claro azul, claro blu, chiaro blå, klar sininen, kirkas blå синий niebieski μπλε, διαφανής mavi, şeffaf modrá, čirá kék, áttetsző plava, jasna	I grau, seidenmatt 374 grey, silky-matt gris, satiné mat gris, zijdemat gris, mate seda centinato, mate cincenzo, fosco sedoso grigio, opaco seta grå, sidenmatt harmaa, silkinhimmeä grå, silkeimat 	J staubgrau, matt 77 dust grey, matt gris poussiére, mat stofgris, mat ceniciente, mate cincenzo de pô, fosco grigio sabbia, opaco damngrå, matt polynharmaa, himmä støvgrå, mat 	K schwarz, glänzend 7 black, gloss gris brillant, mat stofgris, mat ceniciente, mate cincenzo de pô, fosco grigio sabbia, opaco damngrå, matt polynharmaa, himmä støvgrå, mat 	L karminrot, matt 36 carmin red, matt rouge carmin, mat karmijnrood, mat carmin, mate vermelho carmin, fosco nero, lucente svart, blank musta, kilttävä sort, skinnende sort, blank черный, блестящий czarny, jedwabisto-matowy μαύρο, μεταφίτωτο ματ siyah, parlak 	M silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metalizado prata, metálico argento, metálico silver, metallic karmínrod, matt karmiiniinpunaainen, himmä karmínrod, mat karmínrod, matt красный кармин, матовый karmínrov, matowy κόκκινο δάχτη, ματ iāt rengi, mat krbově červená, matná kárminpiros, matt čínska rdeča, mat	N hellgrau, matt 76 Light grey, matt Gris clair, mat Lichtgris, mat Gris claro, mate Cincenzo-claro, mate Grigio chiaro, opaco Ljusgrå, matt Vaaleanharmaa, matta Lysegrå, mat Lysgrå, matt серебристый, металлик szabro, metalicznny ασπρι, μεταλλικό ⁺ Açık gri, mat Világosszürke, matt Svetlé šedivá, matná Svetlosiva, brez leska
O aluminium, metallic 99 aluminium, métallique aluminium, métallique aluminium, métallique aluminio, metalizado aluminio, metálico aluminio, metálico aluminum, metallic alumini, metalikli aluminum, metalak aluminium, metalick алюминий, металлик aluminium, metalicznny ολουμινού, μεταλλικό ⁺ alüminium, metalik hliníková, metaliza alumínium, metál aluminijum, metalik	P 50% messing, metallic 92 brass, metallic latón, métallique messing, metallic latón, metalizado latão, metálico ferro, metálico mässing, metallic messinki, metallikilto messing, metallak messing, metallic стальной, металлик mosiądz, metalicznny ορείχαλκο, μεταλλικό ⁺ pirinc, metalik moszna, metaliza sárgáz, metáll mesing, metalik	Q 50% + eisen, metallic 91 messing, metallic 92 brass, metallic coloris fer, métallique ijzerkleuring, metallic ferro, metalizado latón, metálico ferro, metálico mässing, metallic teräksenvarinen, metallikilto jem, metallak jem, metallic стальной, металлик żelazo, metalicznny ορείχαλκο, μεταλλικό ⁺ pirinc, metalik moszna, metaliza sárgáz, metáll zelezná, metaliza zelezná, metalik	R panzergrau, matt 78 tank grey, matt gris blindé, mat pantsergris, mat plomizo, mate cinzenzo militar, fosco color carro armato, opaco rossu fuoco, opaco seta eldröd, sidenmatt tulipunainen, silkinhimmeä ildräd, silkeemat ildräd, silkeemat огненно-красный, шелк-матовый czerwony ognisty, jedwabisto-matowy κόκκινο φωτιάς, μεταφίτωτο ματ atış kırmızısı, ipek mat panzer gris, mat pancőrové šedá, matná pánclászürke, matt ogjen rdeča, svila mat	S eisen, metallic 91 steel, metallic coloris fer, métallique ijzerkleuring, metallic ferro, metalizado ferro, metálico järmfärg, metallic ståliron, metallisk стальной, металлик żelazo, metaliczny σιδηρού, μεταλλικό ⁺ demir, metalik žeželezná, metaliza vas, metáll žeželezna, metalik									

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unreife eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**

"Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden". Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde. Dieser Directservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributore abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, munie de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que du votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez nous vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Buende ou Revell GmbH, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

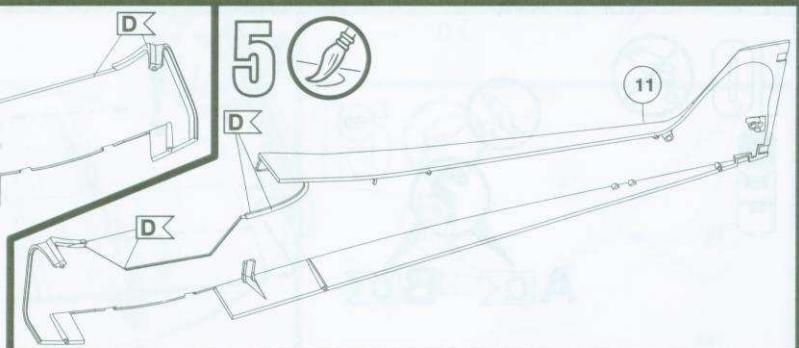
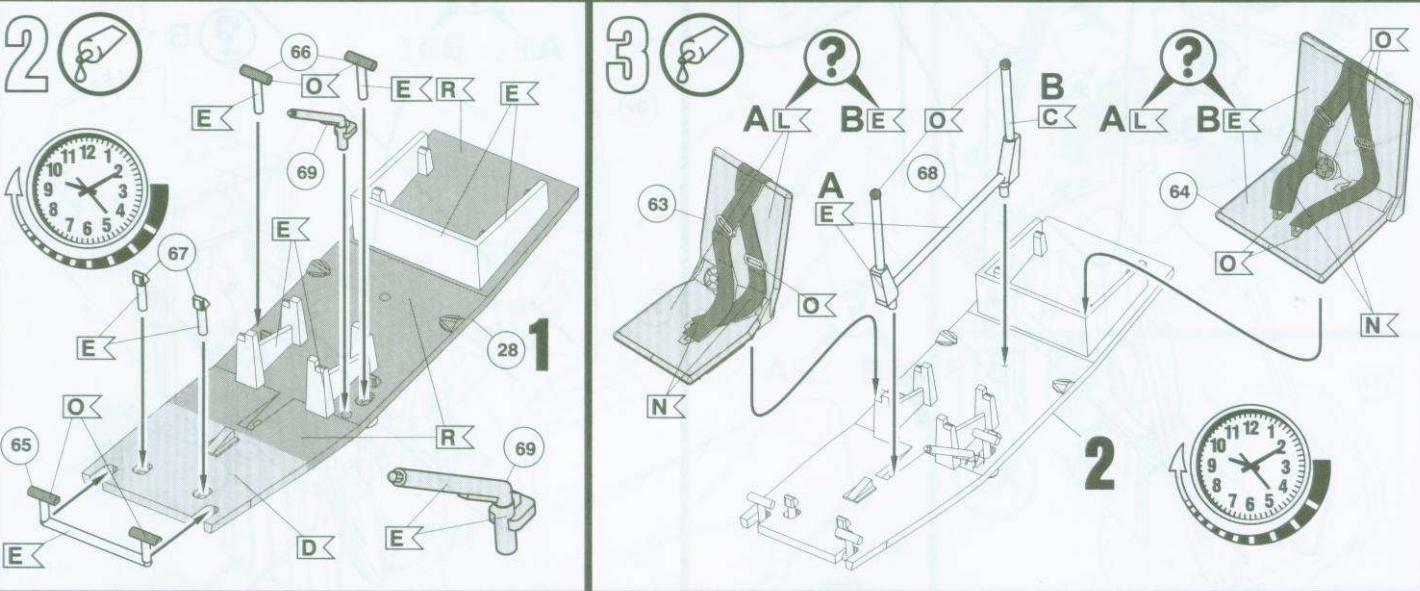
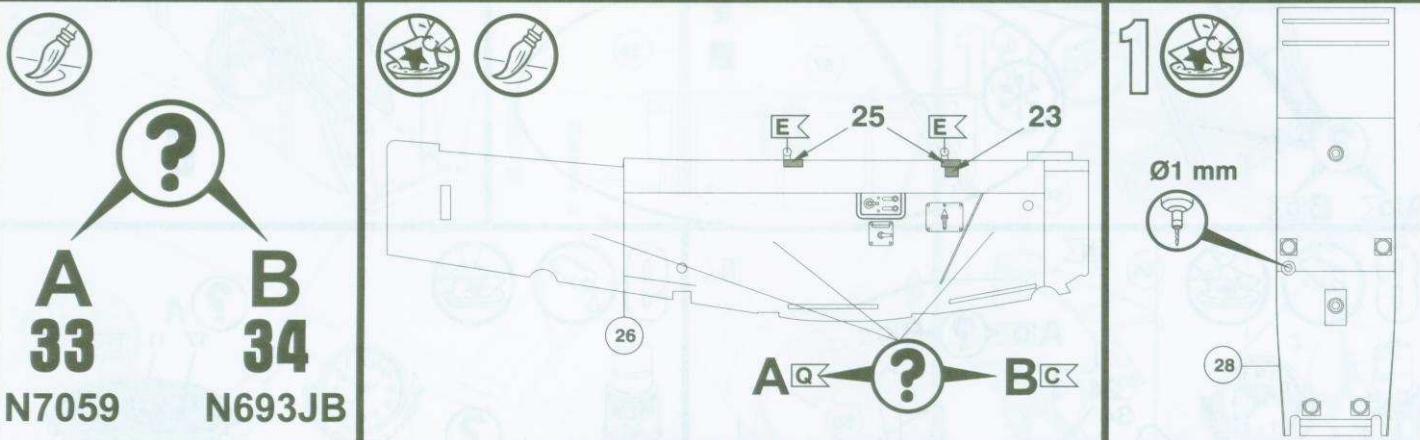
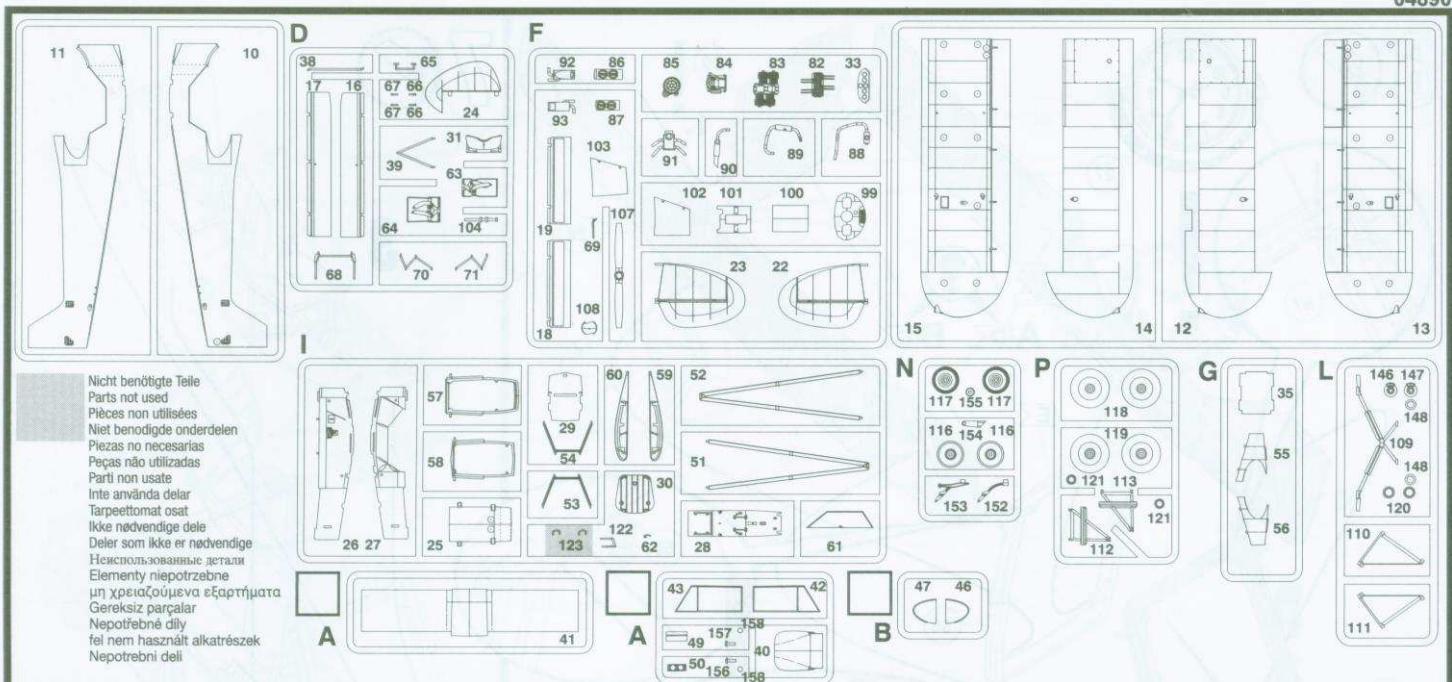
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

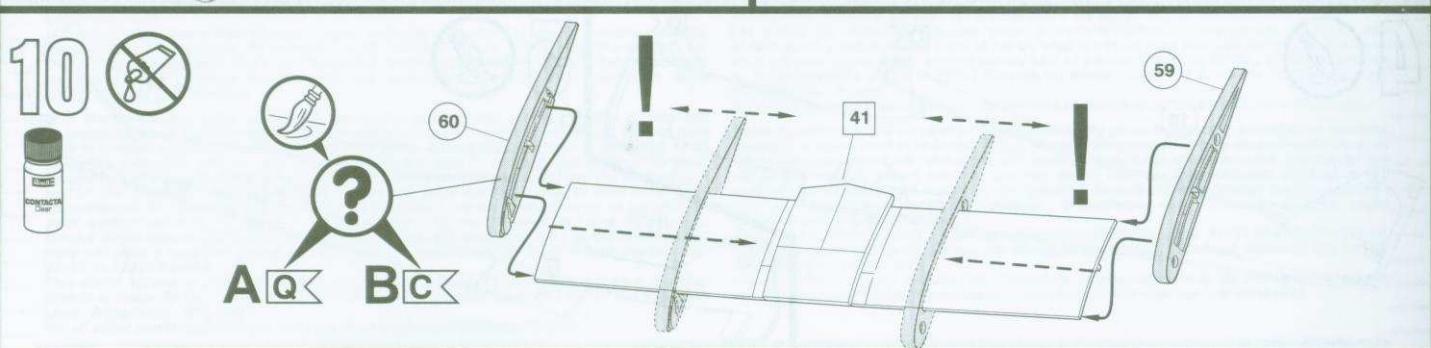
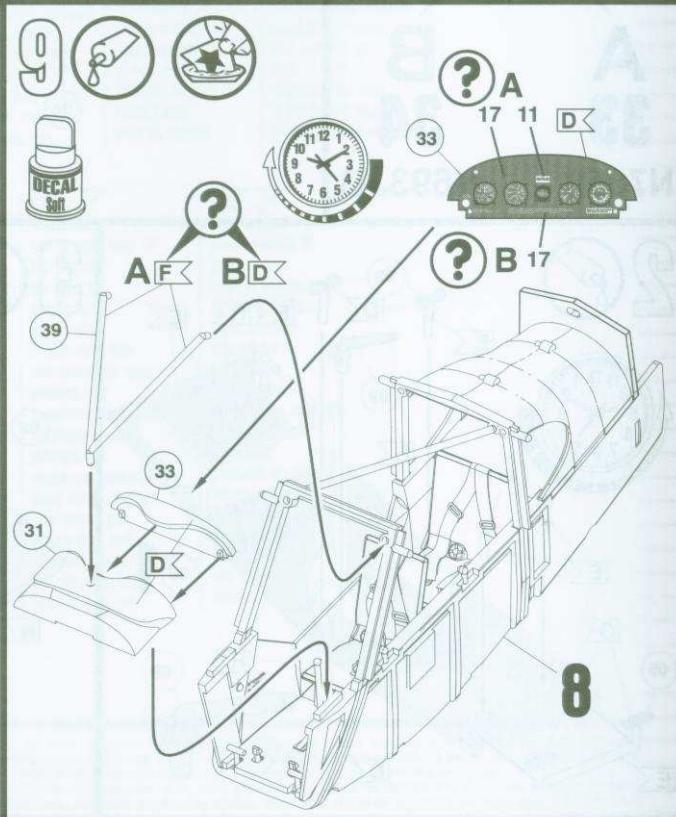
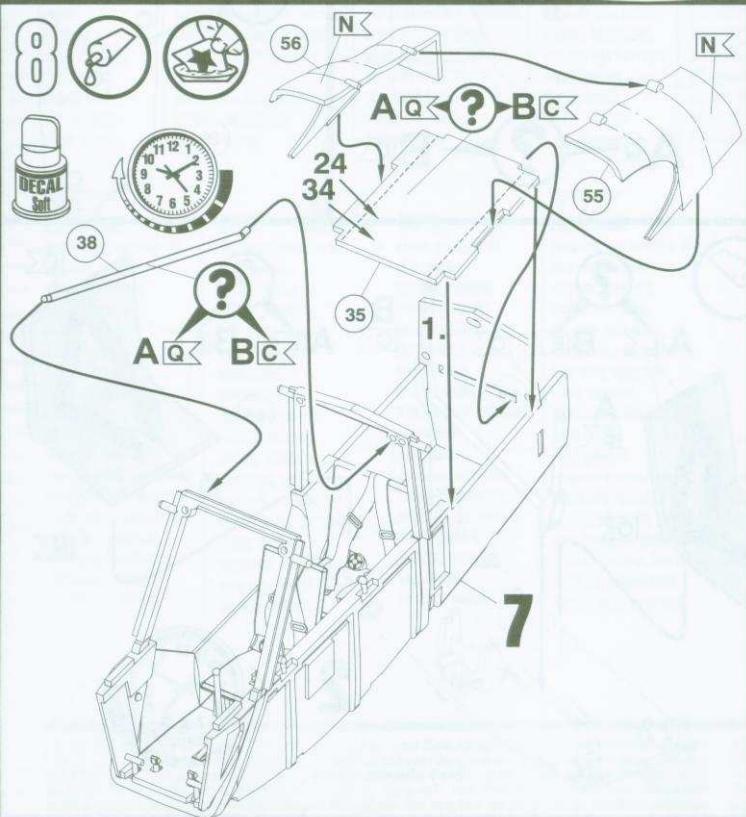
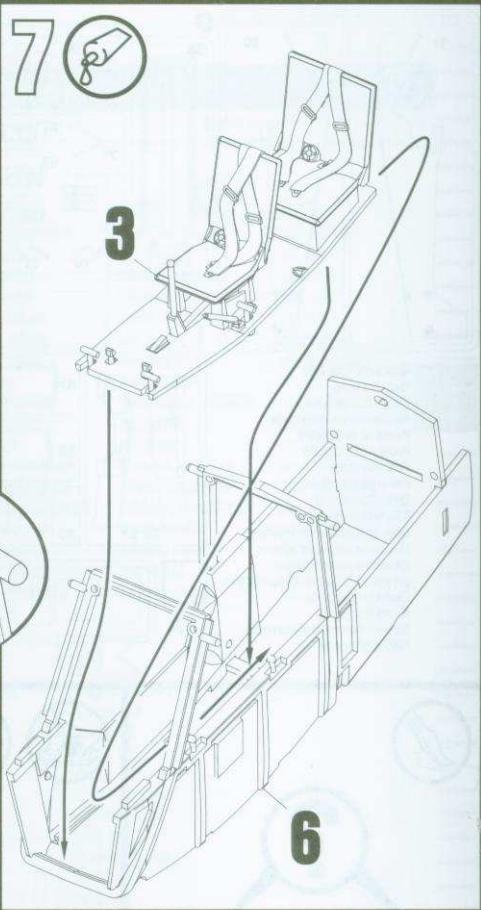
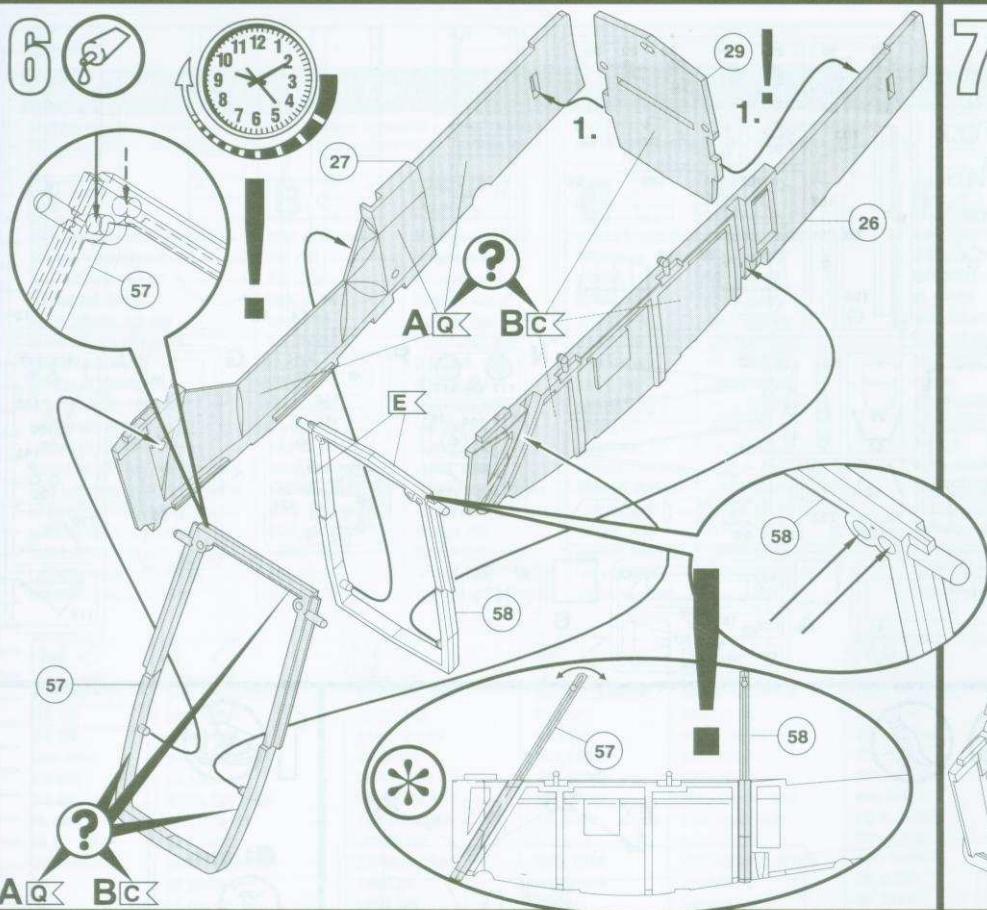
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht.

Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onderdelen voor ombouw kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

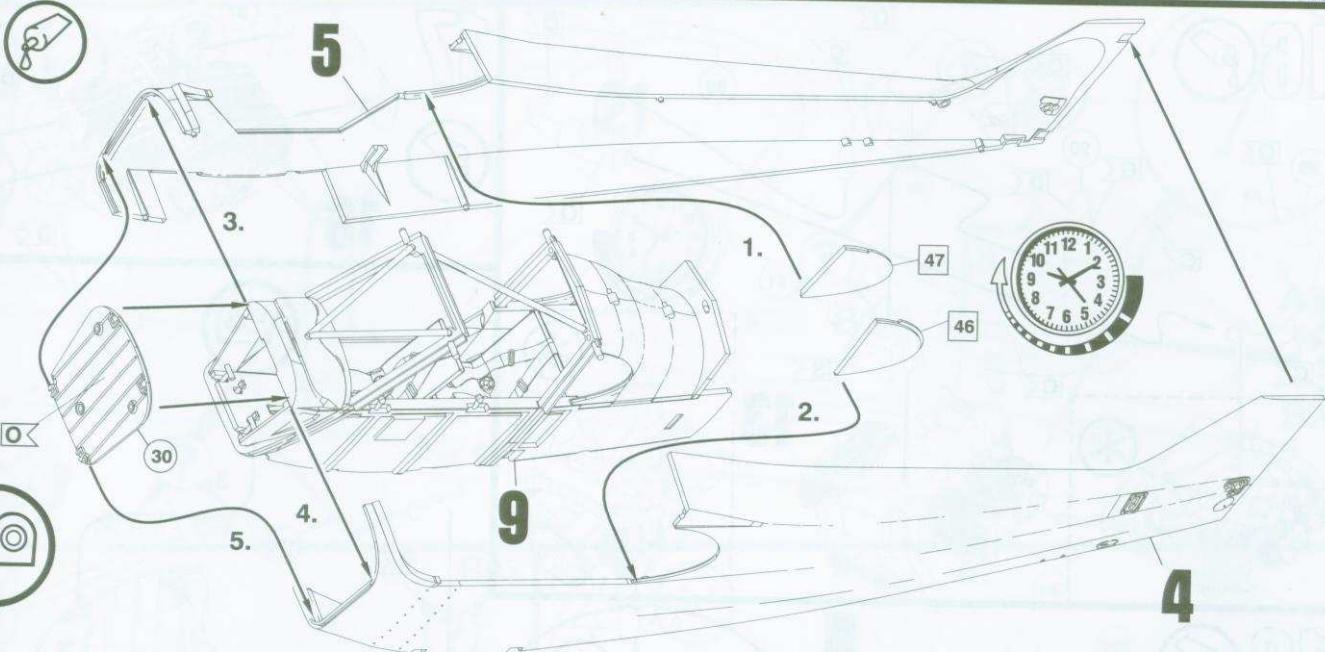
Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, D-32257 Buende, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannie.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.



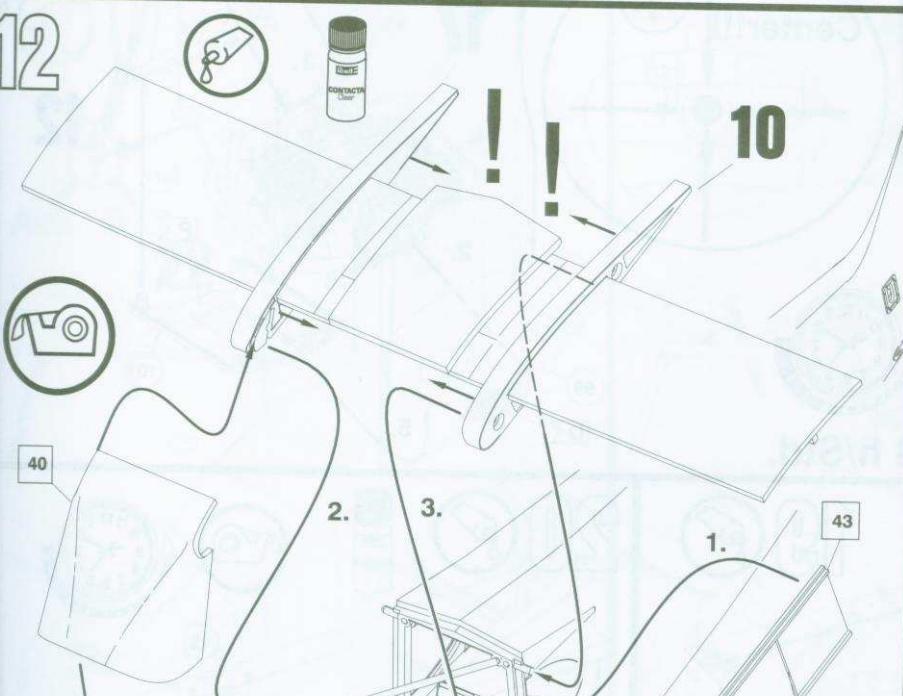


11



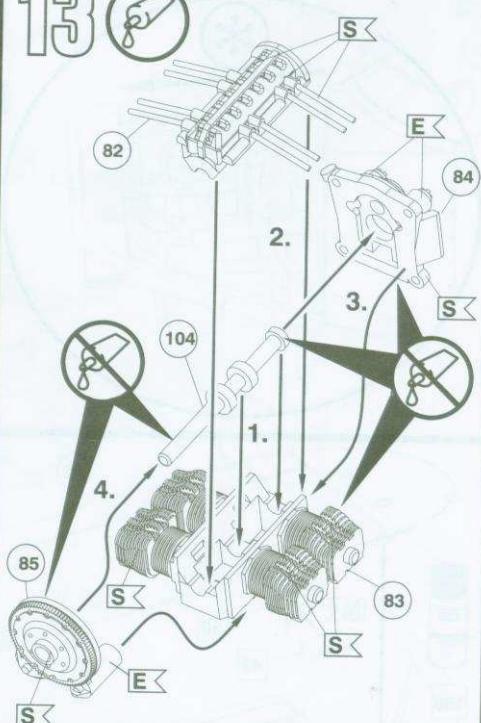
4

12

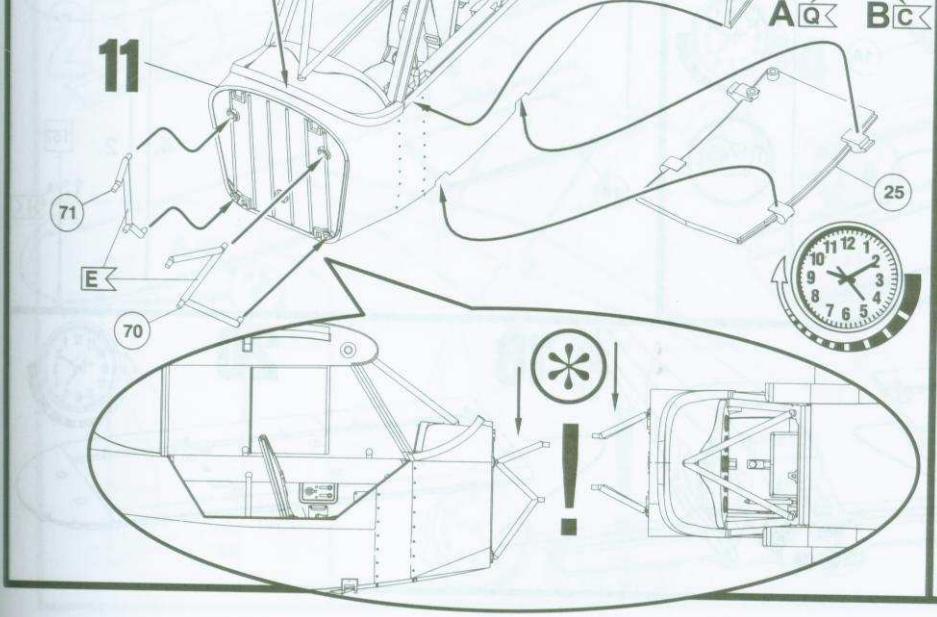


10

13

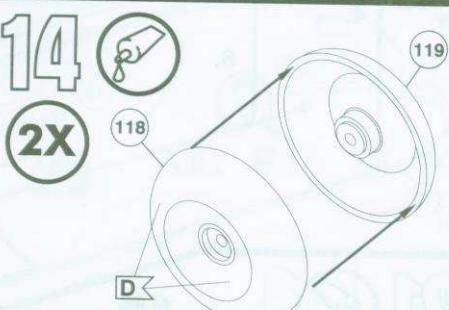


11



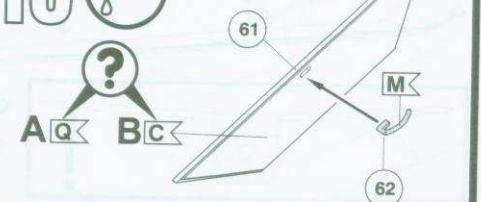
14

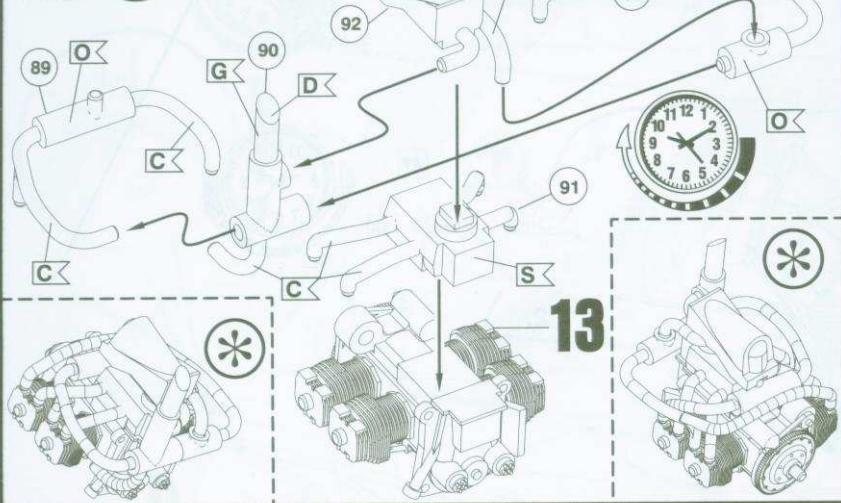
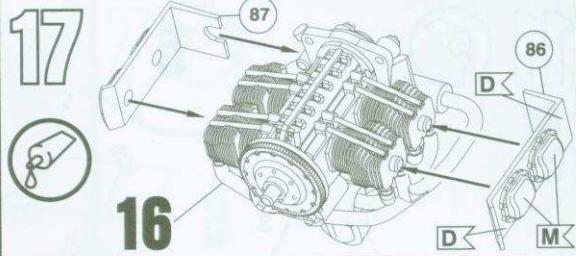
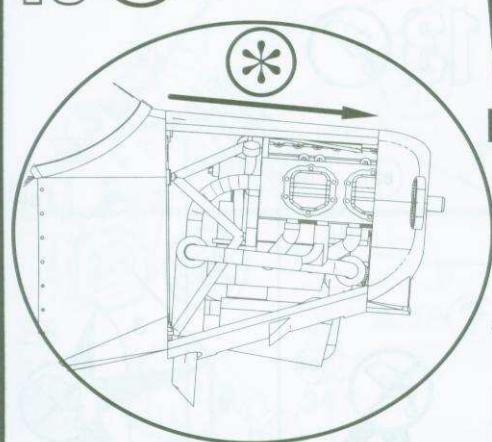
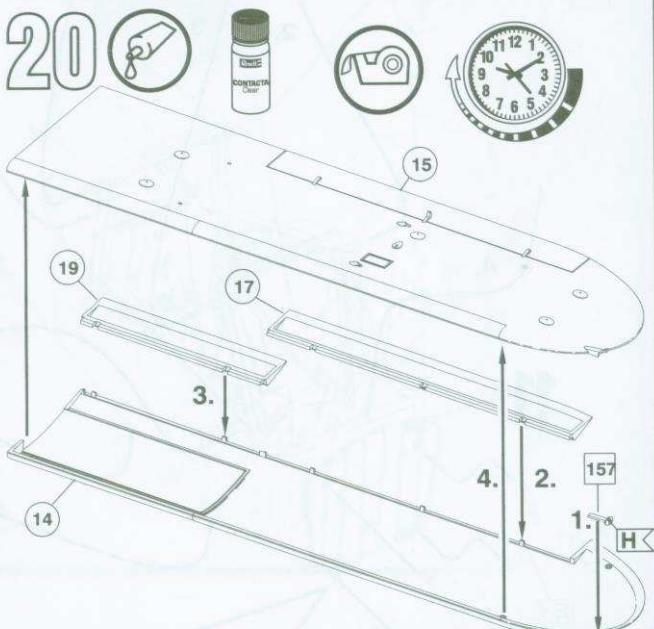
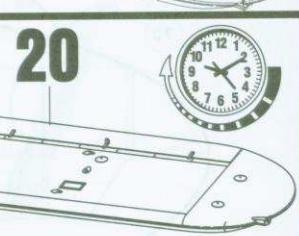
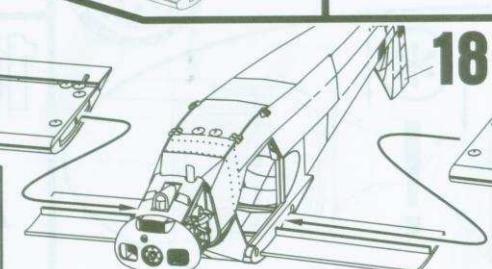
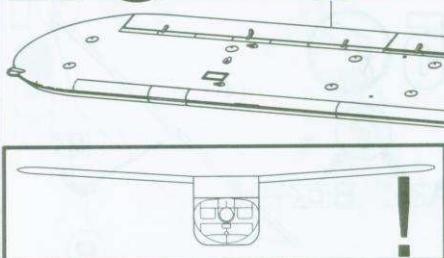
2X

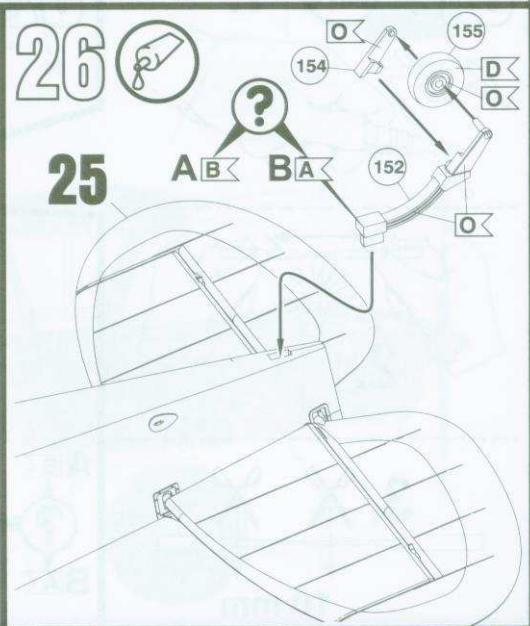
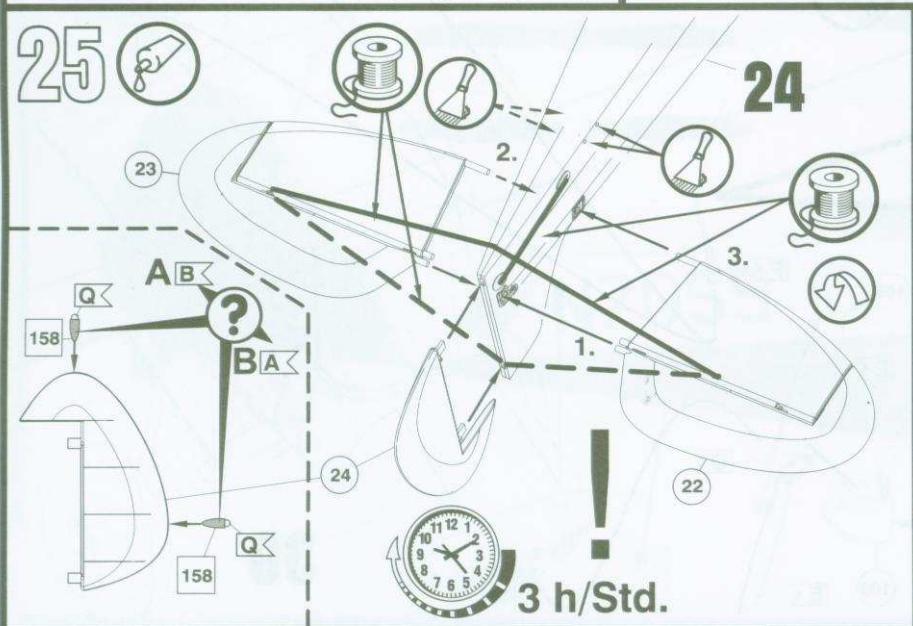
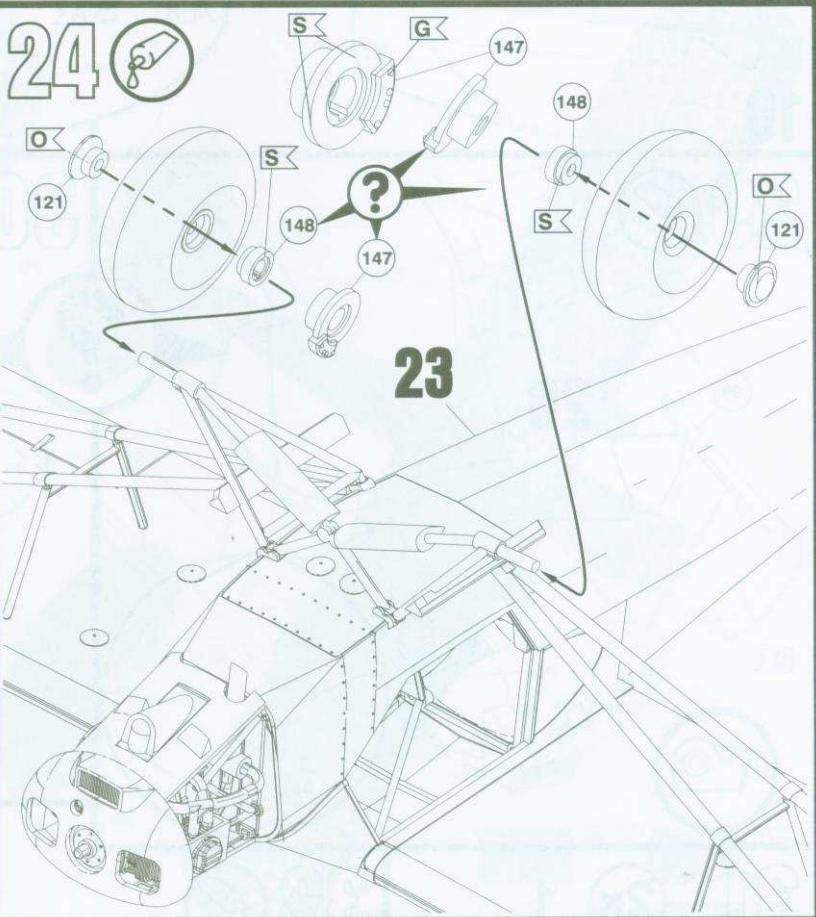
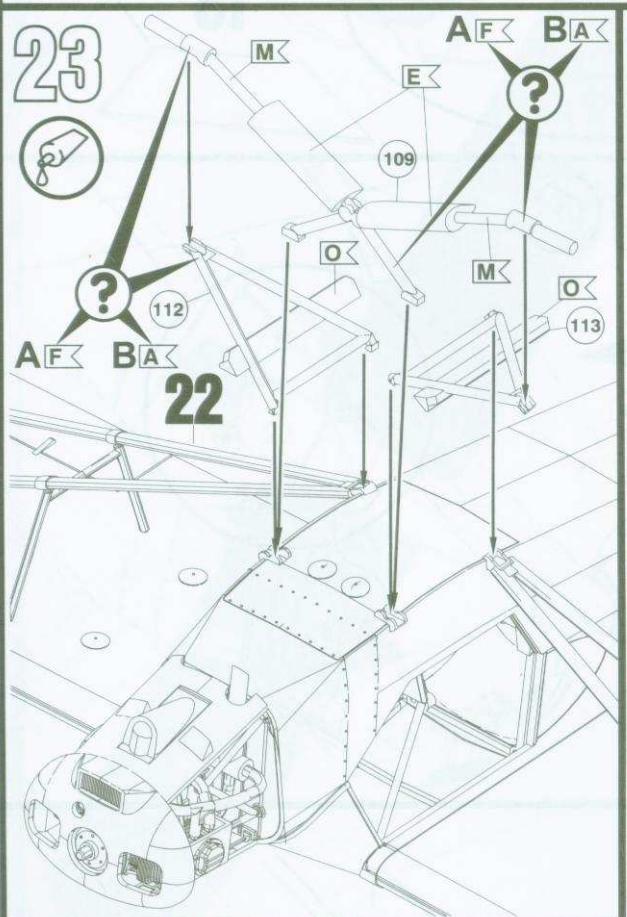
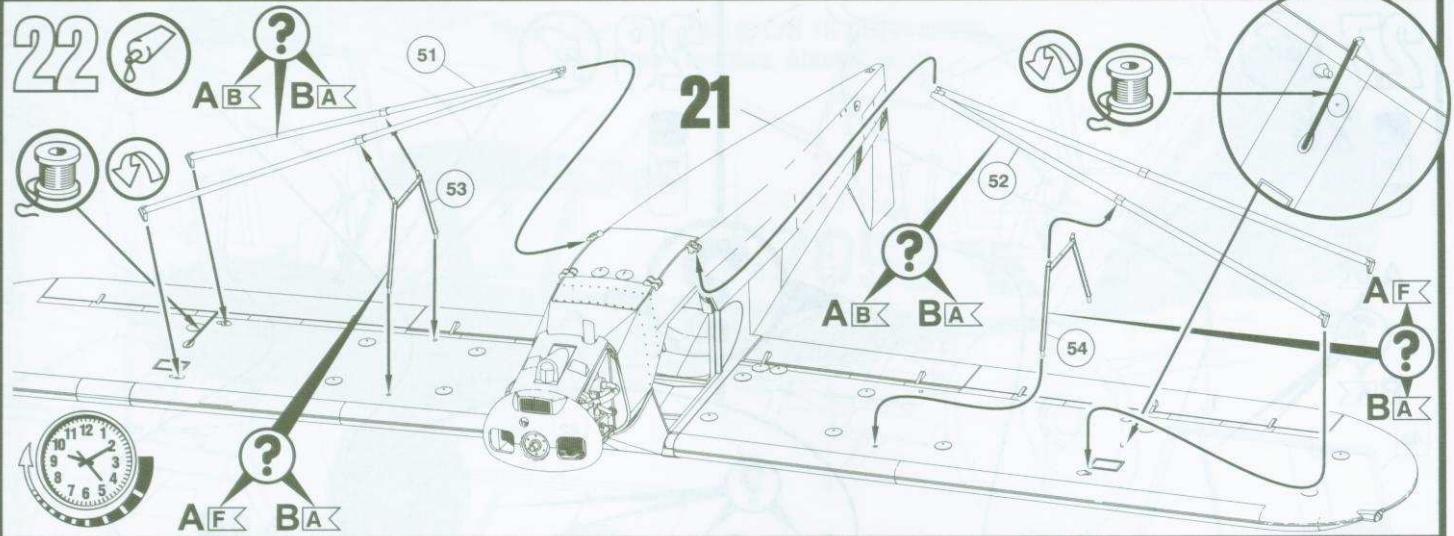


15

A Q B C



16**17****16****18****19****20****21**



27 **26**
CONTACTOR CLEAR

A **B**
B **A**

42**1.****2.****18**

28



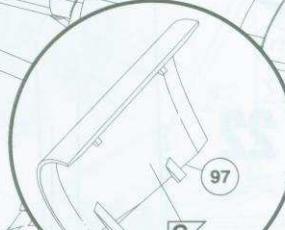
A **B**
B **A**

42**18**

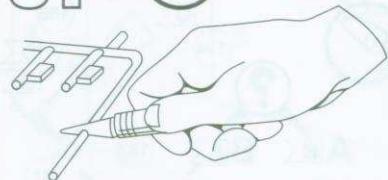
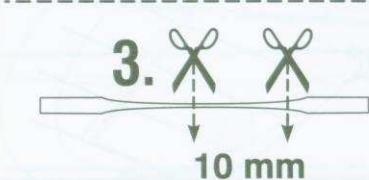
29

30

98
C

28**C****C****97**

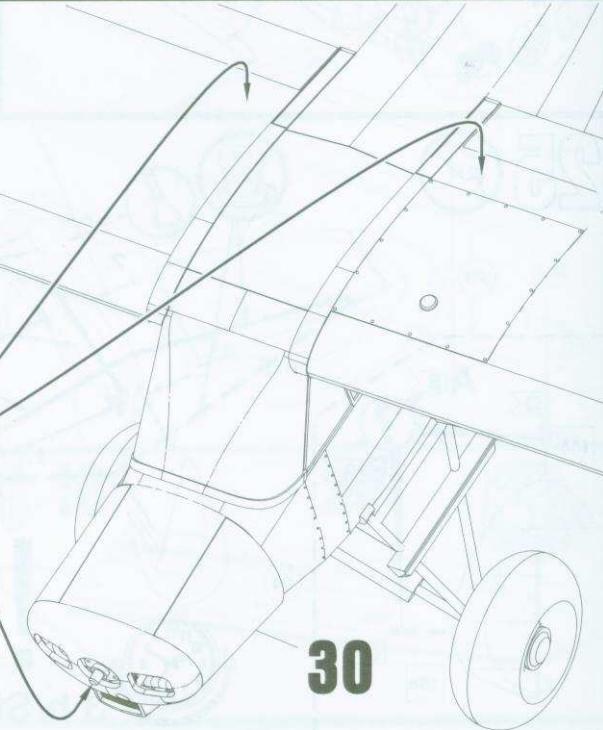
31 **2x** **1.**

**2.****3.**

10 mm

32

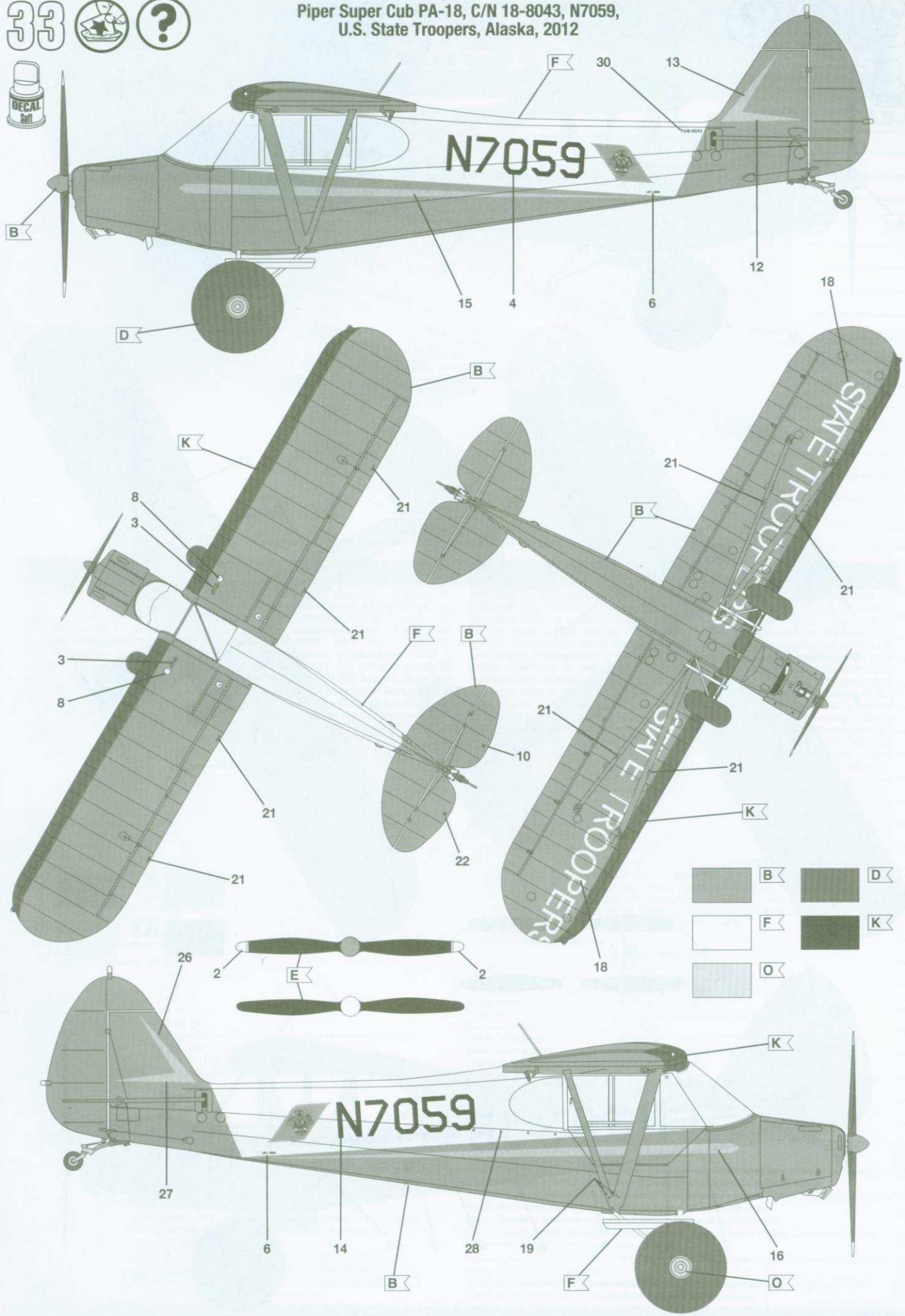
105
E
A **B**
B **A**
106 **E** **O**

**30**

33



Piper Super Cub PA-18, C/N 18-8043, N7059,
U.S. State Troopers, Alaska, 2012



34 ?



Piper Super Cub PA-18, C/N 18-1255, N693JB,
Birchwood Airport, Alaska, 2009

